

PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 18. Juni 2025

www.pirna.de/amtsblatt

Ausgabe 12 | 2025

www.pirna.de/stadtfest



**PIRNA
STADTFEST**

20. – 22. JUNI 2025

**LANGER SAMSTAG
& VERKAUFSOFFENER
SONNTAG**

**GLAS
PERLEN
SPIEL**

pirna
Saundstein voller Leben

Ostsächsische Sparkasse Dresden

Radeberger
PILSENER

SWP Stadtwerke **Pirna**



Inhalt

Mitteilungen aus dem Rathaus

SV Fortschritt Pirna erhält Fördermittel
in Höhe von 45.000 Euro 2

Pirna setzt auf clevere Containerlösung 2

Öffentliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Beschlüsse der
7. Sitzung des Ordnungs-, Kultur- und
Bürgerausschusses (OKB) 9

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2
SächsKitaG der Großen Kreisstadt
Pirna für das Jahr 2024 13

Stadtfest 2025

Vom 20. bis 22. Juni feiert das 792 Jahre
junge Pirna sein Stadtfest sowie die 50-
jährige Städtepartnerschaft mit Dčín. Beim
dreitägigen Bühnenprogramm mit dabei sind
das Elektropop-Duo Glasperlenspiel, die
Sachsen-Rocker der Stern-Combo Meißen
und Schlagerpop-Star Anthony Weihs u. v. a.
(Seiten 5 ff).

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna

Telefon: 556-0

E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de

Web: www.pirna.de

Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr

Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr

Mo. / Mi. / Fr. nach Vereinbarung

Sprechzeiten Bürgerbüro, Zugang

Kassenautomat Rathaus, EG

Mo. / Mi. 08:00 – 13:00 Uhr

Di. / Do. 08:00 – 18:00 Uhr

Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, 1. OG, Zi. 112

Telefon: 556-387

E-Mail: gleichstellung@pirna.de

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Stadtteilbüro Copitz

Schillerstraße 35

Telefon: 467853

E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Stadtteilbüro Sonnenstein

Varkausring 1 b

Telefon: 710213

E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Pratzschwitzer Straße 198

Telefon: 527573

E-Mail: bipra@pirna.de

Do. 15:00 – 17:00 Uhr

(jeden 2./4. Do. im Monat)

Ortschaftsamt Graupa

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)

Telefon: 548206

E-Mail: graupa@pirna.de

Di. 16:30 – 18:30 Uhr

Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Haus EF am Landratsamt

Schloßhof 2/4

Telefon: 515-4455

E-Mail: archivverbund@landratsamt-pirna.de

Termine nach vorheriger Vereinbarung.

SV Fortschritt Pirna erhält Fördermittel in Höhe von 45.000 Euro

Finanzielle Unterstützung für die Sportschwimmhalle

Auf Grundlage des vom Stadtrat beschlossenen Haushalts kann die Stadt im Jahr 2025 die vielfältigen vorhandenen Angebote in den Bereichen Kultur, Soziales, Jugend und Sport finanziell unterstützen. Insgesamt konnten 12 Anträge im Bereich Jugend mit Zuwendungen von 55.240 Euro, 20 Anträge im Bereich Soziales mit einer Gesamtzuwendung in Höhe von 180.189 Euro sowie 27 Anträge im kulturellen Bereich und 5 Kulturraumanträge mit einer Gesamtförderung von 80.000 Euro bewilligt werden. Im Bereich Sport wurden 88 Anträge mit insgesamt 612.503 Euro bezuschusst.

Der SV Fortschritt Pirna e. V. freut sich über einen Fördermittelbescheid in Höhe von 45.000 Euro. Damit werden etwa 35 Prozent der Gesamtaufwendungen des Vereins für die Sportschwimmhalle abgedeckt. Bürgermeister Markus Dreßler überreichte den Bescheid an Beate Rittmeyer, Abteilungsleiterin Schwimmen, und betonte: „Die konstante Sportförderung in finanziell schwierigen Zeiten ist ein klares Zeichen unseres Engagements für den Breitensport in Pirna. Wir setzen uns dafür ein, eine starke und lebendige Sportlandschaft zu fördern. Mein herzlicher Dank gilt den engagierten Übungsleiterinnen und Übungsleitern, die mit ihrem ehren-



Bürgermeister Markus Dreßler überreicht den Fördermittelbescheid über 45.000 Euro an Beate Rittmeyer, Abteilungsleiterin im Bereich Schwimmen (Foto: Stadtverwaltung)

amtlichen Einsatz maßgeblich zu diesem Erfolg beitragen. Ein starker Sportstandort bringt uns alle voran.“

Die im September 2014 eröffnete Sportschwimmhalle ist seitdem ein zentraler Treffpunkt für den Schwimmsport. Neben mehreren Vereinen nutzen ca. 30 Schulen aus dem gesamten Landkreis die Halle.

Pirna setzt auf clevere Containerlösung

Neue Sicherheitsmaßnahme für Veranstaltungen

Im Rahmen eines zeitgemäßen Sicherheitskonzepts hat die Stadtverwaltung zehn Indutainer zum Gesamtpreis von 3.530 Euro erworben. Diese Anschaffung soll die Durchführung von Veranstaltungen sicherstellen und künftig als präventive Maßnahme zum Schutz der Besucher dienen.

Indutainer sind vielseitige, faltbare Containersysteme, die sich dank einer cleveren Faltkonstruktion in kürzester Zeit aufbauen und flexibel an variierende Einsatzorte anpassen lassen. Sie werden mit Wasser befüllt, wodurch sie durch das zusätzliche Gewicht an Standfestigkeit gewinnen. Mit

ihrem Einsatz lassen sich temporäre Sperrzonen errichten, die dazu beitragen, potenzielle Sicherheitsrisiken zu minimieren. Oberbürgermeister Tim Lochner betont: „Durch den Erwerb dieser flexiblen, schnell einsatzbereiten Containersysteme ist es uns weiterhin möglich, Feste zu realisieren und eventuelle Risiken bei Veranstaltungen effektiv zu minimieren. Wir investieren damit in den Schutz unserer Bürger und Besucher, um Pirna zukunftssicher und lebenswert zu gestalten.“

Die Stadt Pirna plant, die Indutainer auch bei künftigen Veranstaltungen einzusetzen.



Stellenausschreibungen

Bei der Großen Kreisstadt Pirna sind folgende Stellen zu besetzen:

- **Sachbearbeiter/-in Steuern (w/m/d)**
- Bewerbungsfrist: 22. Juni 2025
- **Sachbearbeiter/-in Verwaltungsprüfung (w/m/d)**
- **Sachbearbeiter/-in Straßenunterhaltung (w/m/d)**

Nähere Infos: www.pirna.de/jobs



Probleme bei der Zustellung?

Reklamation zur Zustellung des Pirnaer Anzeigers

- www.wittich.de – Zustellung – Zustellreklamation
- E-Mail vertrieb@wittich-herzberg.de
- Telefon 03535 489-111
03535 489-118
03535 489-119

Sanierung des Gehweges auf der Walther-Richter-Straße

Mehr Komfort für Fußgänger durch Querungshilfen

Im Mai begannen die Sanierungsarbeiten am Gehweg stadtauswärtiger Richtung der Walther-Richter-Straße in Pirna-Copitz. Auf einer Strecke von insgesamt 207 Metern wurde der Gehweg in zwei Bauabschnitten erneuert. Die bisherigen „Wiedemannplatten“ wurden entfernt und

durch modernes Betonpflaster ersetzt, um die Verkehrssicherheit und den Komfort für Fußgänger zu verbessern. Zusätzlich wurden acht Querungen über die Walther-Richter-Straße geschaffen, die mit abgesenkten Bordsteinen versehen sind.

Verkehrseinschränkungen zum Stadtfest

Sperrung im Innenstadtbereich notwendig

Anlässlich des diesjährigen Pirnaer Stadtfestes, das vom 20. bis 22. Juni stattfindet, gibt es einige Änderungen im Verkehrsablauf. Ab dem 17. Juni wird die Breite Straße zwischen der Nicolaistraße und dem Kreisverkehr am Dohnaischen Platz gesperrt. Die dort befindlichen Bushaltestellen werden auf die Robert-Koch-Straße verlegt. Um die Sicherheit der Besucher zwischen dem Altstadtbereich und den Elbwiesen zu erhöhen, wird ab Donnerstag, dem 19. Juni, die Straße „Am Zwiniger“ in Höhe des Kanubootshauses SV Grün-Weiß Pirna für den Durchgangsverkehr gesperrt. Auch Parkplätze sind dort teilweise betroffen. Für Pkws wird es eine alternative Zufahrt in Richtung Steinplatz geben. Diese führt vom Tischerplatz über die Obere Burgstraße – vorbei am Teufelserker – auf die Fleischergasse. Zudem ist das Parkplatzangebot in der Altstadt während des Festes eingeschränkt.

Die Stadtverwaltung Pirna und die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH bitten alle Bürger und Besucher darum, sich auf die Verkehrsanpassungen einzustellen und danken für das Verständnis.



Anreise: Aufgrund der Lage der Spielstätten kommt es im gesamten Altstadtgebiet zu Verkehrseinschränkungen und fehlen den Parkmöglichkeiten. Daher wird die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln empfohlen. Der Zentrale Omnibusbahnhof (ZOB) ist durch zahlreiche Busverbindungen gut zu erreichen.

- Abfahrtszeiten: www.vvo-online.de
- Parken: www.pirna.de – Leben in Pirna – Mobilität und Verkehr – Parken

Fähre: Die Fähre nach Pirna-Copitz verkehrt Freitag und Samstag bis 2:00 Uhr, am Sonntag bis 20:00 Uhr

Baumaßnahmen der Stadtwerke Pirna

Realisierung im Juli 2025

Die nachfolgenden Baumaßnahmen werden im Auftrag der Stadtwerke Pirna durchgeführt.

- **Struppener Straße (1. Bauabschnitt – Einmündung Straße in den Schlosspark bis Julius-Fučik-Straße):** Erneuerung des Mischwasser- und Regenwasserkanals, der Trinkwasser- und Gasleitungen sowie der Niederspannungs-/Mittelspannungs-Kabel im Zuge des grundhaften Straßenausbaus der Stadt Pirna

- **Gottliebatal Radweg:** Herstellung einer Gashochdruckleitung in Verbindung mit Errichtung einer Brücke über der Seidewitz (Waschhausweg)
- **Straße der Jugend:** Erneuerung des Mischwasserkanals, der Trinkwasser- und Fernwärmeleitung
- **Lindenring:** Ertüchtigung des Niederspannungsnetzes sowie Neubau einer Trafostation und des Mittelspannungsnetzes (SWP)

Volle Energie zum Pirnaer Stadtfest

Die Stadtwerke-Meile lädt zu Familienerlebnissen ein

Wenn bunte Wimpel die Altstadtgassen schmücken, ist es wieder so weit: Das Pirnaer Stadtfest kündigt sich an – und mit ihm ein Wochenende voller Leben und musikalischer Höhepunkte. Die Stadtwerke Pirna sorgen dabei nicht nur im Hintergrund für einen reibungslosen Ablauf – sie sind auch mittendrin und gestalten das Fest aktiv mit. Als einer der Hauptsponsoren und technischer Versorger liefern die Stadtwerke vor allem Strom für Bühnen, Fahrgeschäfte und Zapfanlagen, aber auch frisches Trinkwasser und die nötige Infrastruktur für das Veranstaltungsgelände.

Unter dem Motto „Meine Region. Meine Energie.“ präsentieren sich die Stadtwerke Pirna am 21. und 22. Juni als lokaler Partner mit vielen Angeboten im Gepäck: Jeweils von 10:00 bis 18:00 Uhr heißt es auf der Stadtwerke-Meile am Dohnaischen Platz: entdecken, ausprobieren und mitmachen. Besucher können sich rund um die Serviceangebote des Energieversorgers informieren, einen kostenfreien Tarifcheck machen oder sich zu Elektromobilität und Balkonkraftwerken beraten lassen. Als Dankeschön für alle +CARD-Kunden gibt es eine kühle Erfrischung an der Stadtwerke-Lounge.

Highlight für Familien ist der Bastelstand, an dem solarbetriebenes Spielzeug zusammengebaut werden kann. Bunte Luftballons für Kinder und das Maskottchen Aqualino dürfen da natürlich nicht fehlen. Wer Lust auf etwas mehr Action hat, steigt nebenan ins StadtwerkeMobil: Bei einer virtuellen Fahrt mit dem Elektrofahrzeug,



Zahlreiche Besucher zum Stadtfest Pirna (Foto: SWP)

einem echten VW ID.3, geht es durch Pirna und die Umgebung – dabei sind Geschicklichkeit und Reaktionsvermögen gefragt. Es warten allerhand kleine Gewinne auf die Fahrer. Wer über 18 Jahre alt ist, kann sich zudem registrieren und mit etwas Glück einen ganzen Tag mit dem ID.3 gewinnen. Ebenfalls im Stadtfest-Lostopf: Ein Balkonkraftwerk im Wert von 400 Euro – nachhaltiger lässt sich ein Stadtfest kaum feiern.

Erfrischung mit dem Geibeltbad Pirna

Sommerliche Entspannung bietet das Team des Geibeltbades auf der Sport- und Erlebnismeile an der Elbe. In der beliebten

Geibeltbad-Lounge mit der Trinkwasserbar können sich die Gäste auf Liegestühlen niederlassen und die Füße im kühlen Nass baumeln lassen – eine kleine Oase mitten im Trubel.

Sportlicher Höhepunkt: Drachenboot-Cup auf der Elbe

Am Stadtfest-Sonntag heißt es dann: Volle Kraft voraus! Eine hochmotivierte Mannschaft der Stadtwerke Pirna tritt beim Drachenboot-Cup gegen andere Teams an – Teamgeist, Spaß und sportlicher Ehrgeiz sind garantiert. Das Team der Stadtwerke Pirna freut sich auf ein gelungenes Festwochenende.

(SWP)

WGP-Auszubildende und Studenten besuchen Gedenkstätte Terezín

Fachkundige Begleitung des Aktion Zivilcourage e.V.

Die Auszubildenden und dualen Studenten der Städtischen Wohnungsgesellschaft Pirna mbH (WGP) besuchten im Mai die nordböhmische Stadt Terezín (Theresienstadt). Unter fachkundiger Begleitung von Jana Wagner von der Pirnaer Aktion Zivilcourage setzten sie sich mit der bewegten Geschichte der Stadt auseinander. Auf dem Programm standen die Besichtigung historischer Orte sowie eine Führung durch

die sogenannte Kleine Festung. Terezín blickt auf eine wechselvolle Vergangenheit zurück: einst Festung, Garnisonsstadt und später Ghetto. Während des Nationalsozialismus diente Terezín als Transitlager für Deportationen in das Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau. Etwa 140.000 Menschen wurden dorthin verschleppt – nur wenige überlebten bis zur Befreiung im Mai 1945. Die NS-Propaganda inszenierte

das Ghetto als angebliches „Altersheim in Böhmen“ mit ärztlicher Versorgung und guter Pflege, was viele Opfer in falscher Sicherheit wiegte.

Die WGP führt diese Gedenkfahrt seit 2015 durch. An der Exkursion nehmen jeweils die aktuellen Auszubildenden und dualen Studenten teil, um sich mit der Geschichte und der heutigen Bedeutung des Ortes auseinanderzusetzen.

(WGP)

Stadtfestprogramm vom 20. bis 22. Juni

Verkaufslanger Samstag und verkaufsoffener Sonntag in der Innenstadt

Freitag, 20. Juni

■ Hauptbühne Markt

18:00 Uhr Eröffnung mit Der Retter der Stadt Pirna – Theophilus Jacobäer e. V.
18:30 Uhr Konzert mit dem Solina-Cello-Ensemble
21:30 Uhr Partyband JollyJumper
23:30 Uhr Party mit DJ Mario Eichler und LED-Transformer Norman Petrov auf Stelzen

■ Familien- und Jugendmeile – Breite Straße

16:00 Uhr Eröffnung Familienmeile (bis 18:00 Uhr halbe Fahrpreise an allen Fahrgeschäften)
20:00 Uhr Rummelparty mit DJ Felix Arnold & Friends

■ Sport- und Erlebnismeile Elbe

20:00 Uhr 80er/90er Retromix-Party mit DJ Spaten, präsentiert von Henkell

■ Weindorf – Kirchplatz

18:00 Uhr Livemusik mit BoogieHechte

■ Stadtkirche St. Marien

16:00 bis 18:00 Uhr Erfahrungsraum „Wir hören zu.“ Offene Einladung an Vorübergehende: Neben vielen Unterhaltungsmöglichkeiten wollen die Pirnaer Kirchgemeinden Gelegenheit zu einem persönlichen Gespräch geben, nehmen sich Zeit und hören zu.

■ Handwerkermarkt im Zollhof

19:00 Uhr Stadtfest-Eröffnung mit den Kasematten Krawallos

■ HUGOS Partybühne – Schmiedestraße

19:00 Uhr Selfish Murphy
21:30 Uhr Magic Trash – die etwas andere Zaubershow
22:00 Uhr DJ ASIC & GUNDAM

■ Rockbühne Billy's – Niedere Burgstraße

19:00 Uhr Old Ways Band

■ Le Café – Jacobäerstraße

18:00 Uhr Electronic ChillOut/Deep House
20:00 Uhr Techno, House, Electro

■ OPENAIRLOUNGE@WGP – Lange Straße

21:00 Uhr Der Party-Freitag wird laut und bunt. Hier steht das Thema Party im Vordergrund – Hits aus House, Black, Elektro, RnB und Partykrachern gibt es auf die Ohren. Am DJ-Pult: DJ

BEKZ (JUICY PARTY), DJ JAKE DILE (TwentyOne), AMIN FAZANI aka MR. International (MC)

Samstag, 21. Juni

■ Hauptbühne Markt

11:00 Uhr Tanzdarbietung der ADTV Tanzschule Pötschke-Nebel
12:00 Uhr Tanzgruppe Contigo Peru
13:30 Uhr Konzert The Big Band Therapy
16:00 Uhr Aerobic-Darbietung des ESV Lok Pirna e.V.
16:30 Uhr Start der Maskottchenparade mit Kinderdisco
19:00 Uhr Konzert mit dem Duo Kratschowski
21:00 Uhr Konzert Glasperlenspiel live
23:00 Uhr Feuerwerk und Party mit DJ Mario Eichler

■ Markt der Museen im Klosterhof

10:00 Uhr u. a. mit Schloss Weesenstein, Barockgarten Großsedlitz, Heimatmuseum Dohna, Kuratorium Altstadt Pirna e. V. und Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V.; Höhepunkte: großes Rate-Quiz vom Stadtmuseum Pirna und Feldbahnanlage des Feldbahnmuseums Herrenleite

■ Familien- und Jugendmeile – Breite Straße

ab 11:00 Uhr Rummel-Bummel

■ Sport- und Erlebnismeile Elbe

10:30 Uhr Kids-Party mit Dino Bruno
11:00 Uhr Tanzgruppe Batterie des SSV Heidenau e.V.
13:00 Uhr Tanzdarbietung der ADTV Tanzschule Pötschke Nebel
14:00 Uhr und 14:45 Uhr Tanzdarbietung des ESV Lok Pirna e.V.
15:00 Uhr Tanzdarbietung des TSC Silberpfeil Pirna e.V.
17:00 Uhr Ankunft Maskottchenparade
19:30 Uhr Party mit Bodo Gießner
21:00 Uhr Konzert mit Anthony Weihs

■ Weindorf – Kirchplatz

12:00 Uhr Pop trifft Pirna – musikalischer und kulinarischer Genuss an der Marienkirche, mit Marions Bastelbude (bis 17:00 Uhr)
12:00 Uhr Autogrammstunde mit der Sächsischen Weinkönigin
18:00 Uhr Livemusik mit Salsa-Rhythmen

■ Stadtkirche St. Marien

10:00 bis 18:00 Uhr Erfahrungsraum „Wir hören zu.“ Offene Einladung an Vorübergehende: Neben vielen Unterhaltungsmöglichkeiten wollen die Pirnaer Kirchgemeinden Gelegenheit zu einem persönlichen Gespräch geben, nehmen sich Zeit und hören zu.

■ Handwerkermarkt im Zollhof

11:00 Uhr Eröffnung Kunst- und Handwerkermarkt mit Live-Musik
14:00 Uhr Greta Sabotta solo
15:00 Uhr Konzert mit Liedermacher Kai-Uwe Jahn
16:00 Uhr Die Blechsportgruppe
19:00 Uhr Showband Black Velvet

■ HUGOS Partybühne – Schmiedestraße

13:30 Uhr Kinderprogramm mit Schminken
15:00 Uhr Oliver Adams
18:00 Uhr Sophia Venus
19:00 Uhr Roland Kaiser-Double Erik Sachse
21:00 Uhr DJ S-BONE

■ Rockbühne Billy's – Niedere Burgstraße

19:00 Uhr Paddy's Bluesband

■ Le Café – Jacobäerstraße

10:00 Uhr Ibiza House Music
12:00 Uhr Electronic ChillOut/Deep House
17:00 Uhr 2000er Dance/Rave
20:00 Uhr 90er Dance/Rave

■ OPENAIRLOUNGE@WGP – Lange Straße

20:00 Uhr Am Party-Samstag steigt die größte 90er & 2000er-Party, die Pirna je gesehen hat! Geht mit uns auf eine exzessive Zeitreise zurück zu Gameboy, Tamagotchi, Diddlmaus & Co. An den Kassettenspielern: DJ PADDIXX (DISKO TOTAL), DJ LE MORE (RETURN TO CLUB MUSIC) 90er Animation, Laser, Gameboy & Co.

■ Blaulichtmeile – Schössergasse

10:00 bis 18:00 Uhr mit Bundespolizeiinspektion Berggießhübel, Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) „Obere Elbe“ e. V., Polizeidirektion Pirna, Psychosoziale Notfallversorgung des Johanniter-Regionalverbands Dresden und Verkehrswacht Sächsische



Schweiz e.V. sowie DreiMALig mit thematisch passendem Kinderbasteln

■ Trödelmarkt – Am Plan

9:00 Uhr Trödeln bis 15:00 Uhr

■ Buchhandlung Steve Gladrow

13:00 bis 17:00 Uhr Tarotkarten-Legen bei Frau Sara-Jane Schulz

Sonntag, 22. Juni

■ Hauptbühne Markt

9:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
11:00 Uhr Tanzdarbietung mit den SSV Tigers Bahretal
12:00 Uhr Taekwon-Do des Taekwon-Do Center Pirna
14:00 Uhr Siegerehrung Stadtradeln
15:00 Uhr Konzert Stern-Combo Meißen

■ Markt der Museen im Klosterhof

10:00 Uhr u. a. mit Schloss Weesenstein, Barockgarten Großsedlitz, Heimatmuseum Dohna, Kuratorium Altstadt Pirna e. V. und Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V.; Höhepunkte: großes Rate-Quiz vom Stadtmuseum Pirna und Feldbahnanlage des Feldbahnmuseums Herrenleite

■ Familien- und Jugendmeile – Breite Straße

ab 11:00 Uhr Frühschoppen mit der Dixieland-Gruppe Old Boys aus Děčín und Rummel-Bummel

■ Sport- und Erlebnismeile Elbe

10:30 Uhr Eröffnung FEP-Drachenbootcup des SV Grün Weiß Pirna e.V. und 10:40 Uhr Erstes Rennen
11:45 Uhr Kids-Party mit Dino Bruno
12:00 Uhr 8. Pirnaer Birnencup des Lions Clubs Pirna e.V.
13:00 Uhr Auslosung Preise des 8. Birnencups
13:30 Uhr Tanzstudio Akzeptanz aus Sebnitz
14:30 Uhr Finalläufe FEP-Drachenbootcup des SV Grün Weiß Pirna e.V.
15:30 Uhr Siegerehrung FEP-Drachenbootcup des SV Grün Weiß Pirna e.V.
16:30 Uhr Kids-Party mit Dino Bruno
17:00 Uhr Auslosung der AOK Plus

■ Weindorf – Kirchplatz

12:00 Uhr Frühschoppen mit flotten Rhythmen mit Marions Bastelbude (bis 17:00 Uhr) und Weinaromenquiz. Handgemachte Musik lädt zum Genießen und Verweilen ein. Der Bowlestand des Romantik Hotels Deutsches Haus sorgt für fruchtigen Genuss.

■ Stadtkirche St. Marien

17:30 Uhr Te Deum: Das Konzert zum Stadtfest Pirna (eintrittspflichtig)

■ Handwerkermarkt im Zollhof

10:00 Uhr Handwerkerfrühstück mit Schellehuth & Henriett
12:00 Uhr Peter Lippert solo
14:00 Uhr Konzert mit Conny Borgwardt
16:00 Uhr Rainer-Herbert Herzog & Peter Lippert

■ HUGOS Partybühne – Schmiedestraße

14:00 Uhr Kindershow mit Sophia Venus
15:00 Uhr LEBENDIG live

■ Rockbühne Billy's – Niedere Burgstraße

13:00 Uhr Rock-Coversongs mit Four Roses

■ Le Café – Jacobäerstraße

10:00 Uhr Ibiza House Music
12:00 Uhr Electronic ChillOut/Deep House

■ Blaulichtmeile – Schössergasse

10:00 bis 18:00 Uhr mit Bundespolizeiinspektion Berggießhübel, Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) „Obere Elbe“ e.V., Polizeidirektion Pirna und Verkehrswacht Sächsische Schweiz e.V. sowie DreiMALig mit thematisch passendem Kinderbasteln

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

VERANSTALTUNGSBÜRO

Stadtfest Pirna 2025



Stern-Combo Meißen (Foto: Marc Opre)

Die Schulzeugnisse sind oder werden geschrieben, die Familien freuen sich auf die Ferien – doch bevor Sachsen gemeinschaftlich in den Urlaub düst, läutet Pirna offiziell den Sommer ein: Zum Stadtfest 2025 vom 20. bis 22. Juni verwandeln sich wieder große Teile der historischen Innenstadt in eine einzige Festmeile. Auf das Publikum aus nah und fern wartet ein abwechslungsreiches Programm auf verschiedenen Aktionsflächen, in Höfen und Gassen. Die große **Hauptbühne am Markt** bietet an allen drei Stadtfest-Tagen ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm. Zu den Show-Höhepunkten in diesem Jahr zählen z.B. Live-Auftritte des Elektropop-Duos Glasperlenspiel aus Stockach am Samstagabend, der sächsischen Rock-Legende Stern-Combo Meißen am Sonntagnachmittag und der Partyband Jolly Jumper am Freitagabend. Außerdem am Markt zu erleben sind das Solina Cello Ensemble und DJ Mario Eichler am Freitag und eine Maskottchenparade von der Hauptbühne zur Elbe am Samstagnachmittag. An den **Pirnaer Elbwiesen** veranstaltet der Kreissportbund Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V. am Samstag und Sonntag ein großes Fest für die ganze Familie. Sport- und Spielattraktionen sowie ein bunter Schaustellerbetrieb erwarten die Besucher. Neben dem beliebten „FEP-Drachenbootcup“ sowie dem 8. Birnencup

des Lionsclubs Pirna auf der Elbe sorgen auch die Vereinspräsentationen auf der Bühne für ein abwechslungsreiches Programm.

Die **Blaulichtmeile** zum Stadtfest Pirna findet am Samstag und am Sonntag von 10:00 bis 18:00 Uhr in der Schössergasse statt.

Die **Breite Straße** verwandelt sich in eine Familien- und Jugendmeile. Hier locken der RUMMEL-BUMMEL und kulinarische Köstlichkeiten. Wo in der Jacobäerstraße 1 gemütlich Kaffee genossen und Kuchen gegessen werden kann, darf zum diesjährigen Stadtfest gern gechillt werden. Vom 20. bis 22. Juni wird das **Le Café** quasi zum Café del Mar und bietet balearische Beats mit der Lizenz zum Chillen.

Billy's Rockbühne in der Langen Straße auf Höhe der Niederen Burgstraße lockt mit einem Kontrastprogramm: Neil-Young-Coversongs mit der Old Ways-Band am Freitagabend, Bluesrock mit der Paddy's Bluesband am Samstagabend und Rock-Coversongs mit den Four Roses am Sonntagnachmittag.

In der **WGP-Lounge** am Zwinger entsteht eine riesige Partylandschaft mit traumhafter Kulisse, zahlreichen Bars und Lounge-Areas. Ranghafte nationale Künstler und Show-Acts verzaubern die Gäste mit erstklassigen DJ-Sets und Shows.

Zum Stadtfest 2025 kennt Pirnas Gastro-Szene eine feste Adresse für coole Drinks und heiße Gigs – das **HUGOS** in der Schmiedestraße. Hier geben sich Musik-Acts wie Selfish Murphy, Erik Sachse, Sophia Venus und LEBENDIG das Mikrofon in die Hand mit DJ Asic & Gundam und DJ S-Bone. Tagsüber gibt es ein Kinderprogramm.

Im historischen **Zollhof** erwartet die Gäste am Freitag ein Bühnenprogramm mit Musik aller Art. Von den Kasematten Krawalllos über Liedermacher Kai-Uwe Jahn bis zur Showband Black Velvet steigt im Zollhof die Stimmung. Am Wochenende lädt der Zollhof zum Schlendern über den kleinen Kunsthandwerksmarkt ein und bietet an allen Tagen Eventgastronomie.

Nach dem großen Erfolg beim Stadtfest 2023 kehrt der „Markt der Museen“ für zwei Tage zurück in den **Klosterhof**: Am Samstag und Sonntag übernehmen Museen und Vereine der Region das Areal rund

um das StadtMuseum Pirna und stellen sich und ihre aktuellen Ausstellungsthemen vor. Zu den Höhepunkten zählen u. a. das große Rate-Quiz vom StadtMuseum Pirna und eine Feldbahnanlage des Feldbahnmuseums Herrenleite.

Die spätgotische **Hallenkirche St. Marien** ist eine besondere Sehenswürdigkeit, die niemand verpassen sollte – erst recht nicht zum Stadtfest. Die Pirnaer Kirchengemeinden und die Kantorei St. Marien laden zu ihren Veranstaltungen ein, u. a. zum großen Abschlusskonzert. Am Weinbrunnen nebenan, im Schatten der kühlenden Bäume, lassen sich regionale Weine genießen. Das **Weindorf** bietet eine entspannte Atmosphäre als Ruhepol und Ort des Genusses. Vorbeischaun lohnt sich: Es warten noch weitere Überraschungen!

■ **Freitag, 20.06. | 18:00 Uhr | Stadtgebiet Pirna**

■ **Samstag, 21.06. | 10:00 Uhr | Stadtgebiet Pirna**

■ **Sonntag, 20.06. | 10:00 Uhr | Stadtgebiet Pirna**

Eintritt frei. Auf dem Stadtfest-Gelände sind Glasflaschen verboten. Programm siehe Seite 5 ff.

Höfe gesucht!

Nach dem Stadtfest ist vor der Hofnacht: Die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna (KTP) freut sich, in diesem Jahr zur Teilnahme an der 22. Pirnaer Hofnacht am 2. August einladen zu dürfen. Das sollte niemand verpassen – weder die vielen Gäste, die anlässlich dessen extra wieder nach Pirna strömen werden, noch engagierte Gewerbetreibende sowie private Personen, die über einen geeigneten Hof verfügen, um mitzumachen. Die KTP möchte so viele Höfe wie möglich zur Teilnahme bewegen. Erleichtert wird die Entscheidung, sich an der 22. Pirnaer Hofnacht zu beteiligen, durch die von der KTP zugesagte Unterstützung für private Höfe bei der Planung, Organisation und Umsetzung – z.B. mit der Übernahme der Lizenzkosten für die GEMA, der Bereitstellung eines Sicherheitsdienstes sowie der Verteilung mehrerer mobiler Toiletten im Stadtgebiet. Zudem sorgt sich die KTP um die Gestaltung, den Druck und die Verteilung von Veran-

staltungsplakaten und Flyern mit allen teilnehmenden Höfen, die redaktionelle Begleitung in der Presse und die Online-Werbung unter der Nutzung sozialer Medien. Interessierte können sich bewerben unter www.pirna.de – auf der Veranstaltungsseite gibt es weitere Informationen und alle notwendigen Formulare zum Download als PDF-Datei, noch schneller zu finden mit dem untenstehenden QR-Code. Etwaige Fragen nimmt das KTP-Team per E-Mail an kultur@pirna.de entgegen.



www.pirna.de – Pirna erleben – Veranstaltungen – Höhepunkte – Pirnaer Hofnacht

BASTIONENPIRNA

Führung mit Kuratorin

Eine Führung der Kuratorin Christiane Stöbe steht am 22. Juni auf dem Begleitprogramm zum diesjährigen Pirnaer Skulptursommer unter dem Motto „Resonanz“. Unterhalb des Schlosses, in den Bastionen der ehemaligen Festungsanlage, zeigt sich ein spannendes Zusammenspiel von kolossaler Verteidigungsarchitektur und figürlicher Kunst. Besuche sind bis zum 5. Oktober immer mittwochs bis sonntags sowie an Feiertagen ab 13:00 Uhr oder im Rahmen individuell buchbarer Bastionenführungen des TouristService Pirna möglich.

■ **So. 22.06. | 11:00 Uhr | Bastionen Festung Sonnenstein**
Eintritt: 8 Euro, ermäßigt 6 Euro

STADTMUSEUMPIRNA

Falken-Kamera aktiv

Dank einer Videokamera können im Stadtmuseum Pirna wieder Turmfalken während der Brutzeit beobachtet werden. Ab sofort erfreuen sich Museumsgäste an einem scharfen Bild in die Kinderstube der Falken vom Klosterhof. Die Aufzucht der Jungvögel erfolgt bis etwa Ende Juni. Die Beobachtung ist dienstags bis sonntags von 10:00 bis 17:00 Uhr möglich und im Museumseintritt inbegriffen.

TOURISTSERVICEPIRNA

Kulinarik-Stadtführung

Am 1. Juli startet die vierte „Kulinarische Stadtführung“ des TouristService Pirna (TSP) – wie an jedem ersten Dienstag im Monat bis einschließlich Oktober. Ob traditionell oder modern, Pirna bietet für jeden Gaumen etwas Besonderes. Die Gäste sind eingeladen, die vielfältigen Aromen und Geschmacksrichtungen dieser historischen Stadt zu erkunden. Sie tauchen ein in die Welt der Architektur und des Genusses – und können sich von Pirnas Köstlichkeiten verzaubern lassen. Die zweieinhalbstündige kulinarische Entdeckungstour beginnt am Canalettohaus und führt durch die verwinkelten Gassen der Altstadt, wo Geschichte und Moderne auf faszinierende Weise verschmelzen.

■ **Di. 01.07. | 17:00 Uhr | TouristService Pirna**
Dauer: ca. 150 Minuten
Preis: 45 Euro inkl. kulinarischer Proben

RICHARDWAGNERSTÄTTEN

Terrassenkonzert

„Bella Italia!“ heißt es am 6. Juli beim Terrassenkonzert mit dem Noemi La Terra Quartett im Jagdschloss Graupa. Das Ensemble um die aus Sizilien stammende Sängerin beschäftigt sich mit feinen, filigranen, oftmals unbekannten Kompositionen und interpretiert diese auf poetisch-sinnliche, manchmal kraftvoll-leidenschaftliche Weise neu. Die Vier haben sich beim Studium an der Hochschule für Musik „Carl Maria von Weber“ Dresden kennen und schätzen gelernt.



Noemi la Terra (Foto: PR)

In ihrem neuen Programm geht es um italienischen Jazz aus den 50er, 60er und 70er Jahren, die auf humorvoll-sinnliche Weise interpretiert werden. Die Muttersprachlerin Noemi La Terra führt das Publikum mit Witz in die verschiedenen Thematiken der Lieder ein und nimmt Zuhörer und Musiker auf eine Reise in das von Goethe gepriesene „Land, wo die Zitronen blühen“.

■ **So. 06.07. | 18:00 Uhr | Jagdschloss Graupa**
Eintritt: 18 Euro, ermäßigt 14 Euro

STADTBIBLIOTHEKPIRNA

Mondscheinlesung



Putzfrau Ilona (Foto: Marco van Oel)

Die Pantomimin, Sängerin und Komödiantin Constance Debus kehrt zurück nach Pirna – am 19. Juli zur Mondscheinlesung im Zollhof. Dort bietet sie als Putzfrau Ilona ihrem Publikum einen stimmungsvollen, heiteren und sinnlichen Literaturabend. Dieses Mal nimmt sie sich die Liebes-, Erotik- und Beziehungsliteratur zur Brust. Welche Romane bieten Trost an sehnsuchtsvollen Sommerabenden? Wird die Liebe in Klassikern schöner, romantischer, wahrhafter beschrieben? Warum stockt der Atem bei manchen Perlen der erotischen Literatur? Und wer Ilona kennt, weiß, hier wird es heiter, witzig, schlagfertig und zuweilen auch eindeutig zweideutig. Lachmuskeltraining und Chorgesang gehen bei diesem Kabarettabend eine ungewöhnliche, gelungene Verbindung ein.

■ **Sa. 19.07. | 21:00 Uhr | Zollhof**
Eintritt: 18 Euro
Bei Regen in der Stadtbibliothek Pirna

Bekanntmachung der Beschlüsse der 7. Sitzung des Ordnungs-, Kultur- und Bürgerausschusses (OKB)

am 27.05.2025

Zuschussvergabe für den landkreisweiten Kinder- und Jugendschutz an Hanno e.V. für das Jahr 2025

Auf der Grundlage der gültigen Förderrichtlinie der Stadt Pirna vom 19.06.2024 werden im Jahr 2025 freiwillige Zuwendungen im Kinder- und Jugendbereich in Höhe von 7.000 EUR an Hanno e.V. für den landkreisweiten Kinder- und Jugendschutz vergeben.

Beschluss-Nr. 25/0184-40.2

Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im Bereich Sport – Reparaturen an Sportanlagen 2025

Auf der Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 11.12.2024 wer-

den folgende Zuwendungen vergeben:

- 1. SV Grün-Weiß Pirna e.V. – 2.150,00 EUR für die Putzerneuerung im Treppenhaus Kanubootshaus
- 2. Pirnaer Ruderverein 1872 e.V. – 7.962,14 EUR für Dachreparatur am Ruderbootshaus

Beschluss-Nr. 25/0185-40.2

Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im Bereich Sport – Großsport- und Pflegegeräte 2025

Auf der Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 11.12.2024 werden im Jahr 2025 freiwillige Zuwendungen für Großsport- und Pflegegeräte in Höhe von 10.194,95 EUR wie folgt vergeben:

Beschluss-Nr. 25/0186-40.2

Siehe Tabelle.

Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im Bereich Sport – Baumaßnahmen an Sportanlagen 2025

Auf der Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 11.12.2024 erhält der SV Grün-Weiß Pirna e.V. 11.019,02 EUR für die Ersatzanschaffung einer Lagergarage für den Bogensport auf dem Gelände Sportplatz Sonnenstein.

Beschluss-Nr. 25/0187-40.2

Pirna, 27.05.2025

Markus Dreßler, Bürgermeister

Nr.	Fördervorhaben	Zuwendungsempfänger	Vorschlag
	Großsport- und Pflegegeräte		
1	Anschaffung Schulpferd	Reit- und Fahrverein Pirna-Jessen e.V.	4.100,00 EUR
2	Anschaffung Laufband	VfL Pirna Copitz 07 e.V.	549,95 EUR
3	Neuanschaffung Beachvolleyballanlage	TSV Graupa e.V.	500,00 EUR
4	Ersatzanschaffung Stufenbarren	TSV Graupa e.V.	2.000,00 EUR
5	Ersatzanschaffung Bootsmotor	Pirnaer Ruderverein 1872 e.V.	3.000,00 EUR
	Summe Großsport- und Pflegegeräte	Ansatz 100 TEUR incl. Bau	10.194,95 EUR

Bekanntmachung der Beschlüsse der 7. Sitzung des Strategie- und Finanzausschusses (SFA)

am 03.06.2025

Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung

Die in der Anlage aufgeführte Spende (Stand: 15.05.2025) wird angenommen.

Beschluss-Nr. 25/0204-20.1

Pirna, 03.06.2025

Tim Lochner, Oberbürgermeister

Übersicht Zuwendungseingang

FB II	Spende Stadtradeln 2025	500,00
Gesamt		500,00

Anlage 1 zur BVL-25/0204-20.1

Bekanntmachung der Beschlüsse der Sondersitzung des Stadtrates Pirna (STR)

am 03.06.2025

Garagenpacht/-mietverträge, hier: weitere Verfahrensweise mit bestehenden Verträgen auf Grundstücken der Großen Kreisstadt Pirna

1. Dem jeweiligen Garagenverein bzw. den Einzelpächtern wird die durch die Stadt Pirna geschuldete Grundsteuer für die Garagen sowie die Grundsteuer des Grund und Bodens auferlegt. Dies erfolgt einzelfallbezogen entweder durch die exakte Umlage des gesamten Grundsteuerbescheides an die Garagenvereine oder pauschal durch Erhöhung der Nebenkostenpauschale um 20 EUR je Garage auf eine neue Nebenkostenpauschale in Höhe von insgesamt 30 EUR/Jahr. Dazu wird seitens der Stadt Pirna ein Nachtragsangebot unterbreitet.
2. Das Nachtragsangebot enthält ferner die Regelung, dass der Pachtzins bis zum 31.12.2028 200 EUR/Jahr pro aufstehende Garage zuzüglich Nebenkosten beträgt. Ab 01.01.2029 beträgt der Pachtzins 220 EUR/Jahr pro aufstehende Garage zuzüglich Nebenkosten.
3. Wird das Nachtragsangebot bis zum 30.06.25 nicht angenommen, erfolgt

die jeweilige Kündigung des bestehenden Pachtvertrages. Wird das Nachtragsangebot während der laufenden Kündigungsfrist angenommen, wird zwischen den Parteien einvernehmlich die Rücknahme der Kündigung vereinbart.

4. Im Übrigen gelten die Regelungen des Beschlusses BVL-15/0212-20.0 unverändert fort.

Beschluss-Nr. 25/0168-20.5

Garagenpacht/-mietverträge, hier: weitere Verfahrensweise mit bestehenden Verträgen auf Grundstücken der Hospitalstiftung der Stadt Pirna

1. Dem jeweiligen Garagenverein bzw. den Einzelpächtern wird die durch die Hospitalstiftung der Stadt Pirna geschuldete Grundsteuer für die Garagen sowie die Grundsteuer des Grund und Bodens auferlegt. Dies erfolgt einzelfallbezogen entweder durch die exakte Umlage des gesamten Grundsteuerbescheides an die Garagenvereine oder pauschal durch Erhöhung der Nebenkostenpauschale um 20 EUR je Garage

auf eine neue Nebenkostenpauschale in Höhe von insgesamt 30 EUR/Jahr. Dazu wird seitens der Stadt Pirna ein Nachtragsangebot unterbreitet.

2. Das Nachtragsangebot enthält ferner die Regelung, dass der Pachtzins bis zum 31.12.2028 200 EUR/Jahr pro aufstehende Garage zuzüglich Nebenkosten beträgt. Ab 01.01.2029 beträgt der Pachtzins 220 EUR/Jahr pro aufstehende Garage zuzüglich Nebenkosten.
3. Wird das Nachtragsangebot bis zum 30.06.25 nicht angenommen, erfolgt die jeweilige Kündigung des bestehenden Pachtvertrages. Wird das Nachtragsangebot während der laufenden Kündigungsfrist angenommen, wird zwischen den Parteien einvernehmlich die Rücknahme der Kündigung vereinbart.
4. Im Übrigen gelten die Regelungen des Beschlusses BVL-15/0213-20.0 unverändert fort.

Beschluss-Nr. 25/0169-20.5

Pirna, 03.06.2025

Tim Lochner, Oberbürgermeister

Einwohneranfragen

Fragen zum Antrag zur Änderung der Baumschutzsatzung (Helge Goldhahn eingebracht in der Stadtratssitzung am 25.03.2025)

Bezugnehmend auf den Antrag zur Änderung der Baumschutzsatzung (ANT-24/0032-61.0) ergeben sich für mich mehrere Fragen. Laut Stellungnahme der Stadtverwaltung wären mit dieser beantragten Änderung in den letzten 3 Jahre 500 Bäume ersatzlos aus Pirna verschwunden. In fünf Jahren wären das über 800 Bäume. So viele, wie bei der Aktion Pirna 800 in insgesamt 10 Jahren bis zum Jahr 2033 gepflanzt werden sollen, um eine weiterhin hohe Lebensqualität zu sichern und als Mitmachprojekt der gesamten Stadt den gesellschaftlichen Zusammenhalt zu stärken. Die Abnahme der Anzahl von Bäumen widerspricht sowohl den Zie-

len der Aktion Pirna 800 als auch dem kürzlich vom Stadtrat beschlossenen Stadtgrünkonzept und den Zielen der Baumschutzsatzung selbst.

1. Gehen die Antragsteller davon aus, dass sich die Anzahl der Baumfällungen ohne Nachpflanzungspflicht im Stadtgebiet durch den Änderungsantrag verringern, erhöhen oder gleich bleiben wird? Wenn von einer Erhöhung der Baumfällungen ausgegangen wird, würde das den Zielen der Aktion Pirna 800 entgegenlaufen. Möchten die Antragsteller diesen Effekt erzielen?
2. Welchen Grund gab es dafür, dass der Änderungsantrag im nicht öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses (SEA) behandelt wurde? Die Baumschutzsatzungen und der geänderte Passus sind öffent-

lich und enthalten keinerlei persönliche Daten.

3. Warum wurden Vertreter der Aktion Pirna 800 nicht zur Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses (SEA) eingeladen, bei der die Änderung der Baumschutzsatzung diskutiert wurde? Pirna 800 ist in der lokalen Öffentlichkeit sehr gut bekannt. Die Ziele werden auf der Homepage <https://pirna800.de> beschrieben. Dort sind auch Kontaktdaten angegeben.
4. Die beantragte Änderung der Baumschutzsatzung nimmt Nadelbäume, Pappeln, Birken und Baumweiden explizit vom Schutz aus. Betrifft das auf der Elbpromenade auch den Mammutbaum, die großen Weiden, die von der Caritas gepflanzte Silberweide sowie die letztes Jahr von der Stadt mit Spen-

dengeldern gepflanzte Moorbirke? Könnten diese Bäume mit der beantragten Änderung der Baumschutzsatzung dann ohne Genehmigung ersatzlos gefällt werden?

5. Warum führt die beantragte Änderung der Baumschutzsatzung Ersatzpflanzungen nicht als geschützte Bäume auf? Ohne Schutz von Ersatzpflanzungen wäre die gesamte Baumschutzsatzung ausgehöhlt, weil bei genehmigten Fällungen geschützter Bäume zwar Ersatzpflanzungen vorgenommen werden müssten, diese aber umgehend wieder ersatzlos beseitigt werden können. Ist dieser Effekt gewünscht?

6. Welchen Mehrwert versprechen sich die Antragsteller davon, dass Stammumfang, ab dem ein Baum erst mit Genehmigung gefällt werden darf, von aktuell 75 cm auf 100 cm angehoben werden soll? Der in der aktuell festgeschriebenen Baumschutzsatzung festgeschriebene Stammumfang ist schon sehr großzügig bemessen, bietet dem Eigentümer sehr viel Handlungsspielraum und hat sich lt. Stellungnahme der Stadtverwaltung bewährt. Schon bei 75 cm Stammumfang erreichen beispielsweise der Ginkgo in der Siegfried-Rädel-Str. 11 und der Ahorn Bahnhofstraße Ecke Hospitalstraße eine Höhe von ca. 10 m. Bei dieser Höhe lässt sich auch als Laie schon gut abschätzen, ob die Dimensionen des Baumes für den Standort noch die gewünschten sein werden. Bis Bäume diese Größe bzw. einen Stammumfang von 75 cm erreichen vergehen je nach Art, Sorte und Standort ca. 20 bis 30 Jahre. Für Eigentümer in Pirna also viel Zeit, um völlig frei und eigenverantwortlich zu reagieren. In der Begründung des Änderungsantrags wurde aufgeführt, dass Bäume „auf Grund ihrer Größe, ihres Alters und des damit verbundenen Zustands zur Gefahr für Personen, Gebäude oder Infrastruktur wie Freileitungen oder Verrohrung“ werden. Diese Probleme können tatsächlich auftreten. In aller Regel aber erst bei deutlich größeren und sehr viel älteren Bäumen auf, die dann mehr als 100 cm Stammumfang aufweisen und auch mit der geänderten Baumschutzsatzung nur mit Geneh-

migung gefällt werden dürfen.

7. Eine Ehrenamtliche vom Baumstamm-tisch hat an die Stadt Pirna Geld für die Pflanzung von Bäumen um Stadtgebiet gespendet. Ihre Spende wurde von der Stadt angenommen. Ihre und die Spenden andere Privatpersonen wurden dafür verwendet, um an der Wehlener Straße im Februar 2024 zehn Mehlbeeren zu pflanzen. Diese Bäume sind nach meiner Kenntnis durch die aktuelle Baumschutzsatzung geschützt, wenn sie einen Stammumfang von 75 cm haben, d. h. in mehr als 20 Jahren. Durch die beantragte Änderung der Baumschutzsatzung würde sich die Dauer dieses Zustandes noch verlängern, mit dem Risiko, dass ihre Spende nicht den von ihr gewünschten Effekt erreicht. Wie wird die Stadt mit der aktuellen oder geänderten Baumschutzsatzung sicherstellen, dass diese Bäume nicht vor dem Erreichen des Status „geschützter Baum“ ersatzlos gefällt werden?

Antwort des Bürgermeisters vom 29.04.2025

Zu 1.: Die Frage richtet sich an die antragstellenden Stadtratsfraktionen (AfD, FW-WfP und StR Kurth) und kann von der Stadtverwaltung nicht beantwortet werden.

Zu 2.: Anträge werden im zuständigen Gremium öffentlich entschieden. Anträge, die im Stadtrat zu entscheiden sind, werden im zuständigen Ausschuss nicht öffentlich vorberaten. Daher wurde der Antrag im Stadtentwicklungsausschuss am 13.02.2025 nichtöffentlich vorberaten und am 25.03.2025 öffentlich abschließend beraten.

Zu 3.: Regelmäßig gibt die Verwaltung eine Stellungnahme zu Anträgen ab. Die Hinzuziehung von externen Sachverständigen ist nur in Ausnahmen üblich und war hier nicht vorgesehen.

Zu 4.: Die genannten Bäume gelten im Sinne der Baumschutzsatzung nach erfolgter Änderung der Satzung als nicht mehr geschützte Bäume. Unabhängig davon legt die Baumschutzsatzung nur einen Mindeststrahlen fest, der durch alle Eigentümer zu beachten ist. Die Eigentümer können und sollen natürlich auch nicht geschützte Bäume erhalten oder freiwillig Ersatzpflanzungen vornehmen. Die genannten Grundstücke an der Elbpromenade befinden sich im Eigentum der Stadt. Die genannten Bäume sollen solange am Standort erhalten bleiben, wie es die Verkehrssicherheit zulässt.

Zu 5.: Die Frage richtet sich an die antragstellenden Stadtratsfraktionen (AfD, FW-WfP und StR Kurth) und kann von der Stadtverwaltung nicht beantwortet werden.

Zu 6.: Die Frage richtet sich an die antragstellenden Stadtratsfraktionen (AfD, FW-WfP und StR Kurth) und kann von der Stadtverwaltung nicht beantwortet werden.

Zu 7.: Die neu gepflanzten Mehlbeeren entlang der Wehlener Straße befinden sich auf städtischen Flurstücken. Die Gehölze bleiben solange am Standort erhalten, wie es die Verkehrssicherheit zulässt (im Idealfall entsprechend der natürlichen Lebenserwartung der Gehölze). Im Fachdienst Grünflächen wird unter der Maßgabe gearbeitet, städtisches Grün dauerhaft zu erhalten.



www.pirna.de/stadtrat



Stadtratsanfragen

Speicherkapazität „Erneuerbare Energie“ (Bodo Herath eingebracht in der Stadtratssitzung am 25.03.2025)

Die Grünen mit Wirtschafts- und Klimaminister Robert Habeck an der Spitze (und andere Parteien in deren Windschatten) haben die „Große Transformation“ für Deutschland ausgerufen und setzen sie seit Jahren in die Tat um. Kraftwerkskühltürme werden gesprengt. Modernste Kohlekraftwerke abgerissen, Milliardeninvestitionen vernichtet. Die Transformation ist in vollem Gange, mit allen dramatischen Folgen für den Wirtschaftsstandort, Kommunen und private Haushalte. In naher Zukunft soll Deutschland mehr oder weniger komplett von Sonne, Wind und grünem Wasserstoff leben – wobei es für Letzteren auch wieder Sonne und Wind in Größenordnungen bedarf. Um Flauten zu überbrücken, schlagen die Grünen den Bau tausender weiterer Windräder vor. Bei sogenannten Dunkelflauten soll mit gigantischen Batteriespeichern für sichere Energieversorgung garantiert werden. Angenommen, die Stadt Pirna wäre in der Stromversorgung ausschließlich auf Erneuerbare Energien (privat und gewerblich) angewiesen:

1. Über welche Kapazität müsste(n) ein oder mehrere Batteriespeicher verfügen, um eine 14-tägige Dunkelflaute zu puffern?
2. Wie teuer wäre nach heutigen Maßstäben schätzungsweise ein oder mehrere solcher Speicher?

Antwort der Verwaltung vom 07.04.2025

Nach Rücksprache und in Abstimmung mit den Stadtwerken Pirna möchten wir die Anfrage wie folgt beantworten: Pirna hatte 2024 einen durchschnittlichen Strombedarf von ca. 330 MWh/Tag. Ein realistischer Speicherbedarf sowie entsprechende Kosten können hier aktuell auch unter Berücksichtigung folgender Hinweise durch die Stadtverwaltung nicht seriös ermittelt werden. Die im Jahr 2024 beschlossene Kraftwerksstrategie der Bundesregierung geht davon aus, dass neben Batteriespeichern vor allem Gaskraftwerke (H2-ready) genutzt bzw. neu gebaut werden müssen, um die Versorgungssicherheit auch bei

„Dunkelflauten“ langfristig zu gewährleisten. Die Umwandlung und Speicherung von temporär überschüssigem Strom in Form anderer Energieträger (z. B. Wasserstoff) wird entsprechend zukünftig eine wichtige Rolle bei der notwendigen Pufferung spielen. Ein stark ausgebautes europäisches Stromnetz ermöglicht es zudem, Energie zwischen Ländern flexibel auszutauschen. Wenn in Deutschland eine Dunkelflaute herrscht, kann beispielsweise Strom aus Regionen importiert werden, in denen gerade Wind oder Sonne zur Verfügung steht. Gleiches gilt auch für Phasen mit hoher Erzeugungsleistung Erneuerbarer Energie. So wird bspw. regelmäßig Strom aus Windkraftanlagen in der Nordsee genutzt, um Pumpspeicher in Norwegen zu füllen und bei Bedarf wieder zurückzuleiten. Großspeicher werden zudem für gewöhnlich an strategisch günstigen Orten errichtet, häufig direkt neben Umspannwerken (Mittelspannungsebene), da ihre Netzintegration hier allenfalls einen sehr begrenzten Stromleitungsausbau erfordert. Eine Integration von Stromspeichern auf der Niederspannungsebene ist aktuell nicht wirtschaftlich darstellbar, aber auch nicht erforderlich und somit für die Netze im Stadtgebiet Pirna nach derzeitigem Kenntnisstand keine realistische Option.

Sachstand Tschairowskipark Graupa (Katrin Lang eingebracht im Stadtentwicklungsausschuss am 15.04.2025)

Quellteich und Park selbst befinden sich nach wie vor in einem erbarmungswürdigen Zustand. In einer Antwort der Verwaltung vom 07.01.2025 wird angegeben, es werde angestrebt, die Leistungsphase IV im ersten Quartal 2025 abzuschließen. Bereits im Jahr 2019 antwortete die Verwaltung auf eine Anfrage aus dem Ortschaftsrat, für das Jahr 2020 sei die Planung der Neugestaltung des Tschairowskiparks, die bauliche Umsetzung für das Jahr 2021 vorgesehen. Die dritte und gleichzeitig früheste Erwähnung des Tschairowskiparks im Ratsinformationssystem findet sich im Jahr 2012. Dort heißt es auf eine Anfrage, die Stadtverwaltung sei bemüht, auch

künftig über weiterführende Förderprogramme eine vollständige Sanierung des Tschairowskiparks im Auge zu behalten. Fragen dazu:

1. Ist die Leistungsphase IV inzwischen abgeschlossen und in welchem zeitlichen Rahmen gestalten sich die weiteren Schritte?
2. Wie sieht der chronologisch vollständige Abriss der einzelnen Schritte der Stadtverwaltung bis zum erfolgreichen Abschluss der Sanierung des Parks aus?
3. Wo finden sich die vollständigen Informationen zu den bisherigen Leistungsphasen, Planungen und Ausschreibungen?

Antwort der Verwaltung vom 21.05.2025

Zu 1.: Der Auftrag zur Erarbeitung der Leistungsphase I bis IV wurde Ende vorigen Jahres ausgelöst. Die Leistungsphase IV ist noch nicht abgeschlossen. Intensive Untersuchungen zum Thema Denkmalschutz im Umfeld des Jagdschlösses und Graupas Wasser- und Abwassersysteme und hydrologische Zusammenhänge, Quellen und Bachläufe sind erforderlich. Die dazu notwendige Recherche ist sehr zeitintensiv. Mit dem Vorliegen einer ausführlichen Leistungsphase IV ist nicht vor Ende III. Quartal 2025 zu rechnen.

Zu 2.: Als nächster Schritt ist die Vorstellung der Leistungsphase III im Ortschaftsrat (Sitzung am 30. September) und im Stadtentwicklungsausschuss (Sitzung am 30. September) vorgesehen. Mit der Leistungsphase IV ist dann eine Beantragung über das Förderprogramm LEADER möglich. Eine zeitliche Einordnung ist zur jetzigen Zeit nicht möglich. Bei LEADER kann erst nach einem Aufruf im entsprechenden Handlungsfeld der Fördermittelantrag gestellt werden. Danach durchlaufen die eingereichten Vorhaben ein mehrstufiges Prüfungsverfahren in den Arbeitsgruppen sowie dem Entscheidungsgremium (Koordinierungskreis).

Zu 3.: Informationen zum Stand der Planung kann bei der zuständigen Bearbeiterin eingeholt werden. Informationen zur Entscheidung über die Art und Weise der Ausführung nach erfolgtem Beschluss im Allris.

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Großen Kreisstadt Pirna für das Jahr 2024

1. Kindertageseinrichtungen
1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	1.241,35	517,23	279,30
erforderliche Sachkosten	419,02	174,59	94,28
erforderliche Personal- und Sachkosten	1.660,37	691,82	373,58

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	281,67	281,67	187,78
Elternbeitrag (ungekürzt)	263,84	178,50	96,34
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	1.114,86	231,65	89,46

1.3. Aufwendungen der Gemeinde für Abschreibungen, Zinsen, Miete
1.3.1. Aufwendungen für die Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	33.393,67
Zinsen	21.151,13
Miete	32.545,59
Gesamt	87.090,39

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamtaufwendungen	72,13	30,05	16,23

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG
2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	208,57
Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) einschließlich seit 01.06.2019 Finanzierung für mittelbare pädagogische Tätigkeiten	803,26
durchschnittliche Erstattungsbeträge für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII), zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII) sowie zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	191,31
= laufende Geldleistung	1.203,14
weitere Kosten für die Kindertagespflege (Ersatzbetreuung)	221,00
= Kosten für die Kindertagespflege insgesamt	1.424,14

2.2. Deckung der Kosten für die Kindertagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss inkl. Zuschuss für mittelbare pädagogische Tätigkeiten	316,67
Elternbeitrag (ungekürzt)	263,83
Gemeinde	843,64

gez. Tim Lochner
Oberbürgermeister

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Pirna nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung über die Erteilte Baugenehmigung zum „Neubau eines eingeschossigen Wintergartens“

hier: Beteiligung der Nachbarn gemäß § 70 Absatz 3 Sächsische Bauordnung zum Aktenzeichen 00089 – 2025 – 02

Das nach § 3 Abs. 1 Nr. 1 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) örtlich und gemäß § 57 Abs. 1 Nr. 1 Sächsische Bauordnung sachlich zuständige Bauaufsichtsbehörde der Stadt Pirna als untere Bauaufsichtsbehörde hat für das Flurstück 882/62 der Gemarkung Pirna, Pirna, Schloßpark 13 a, am 03.06.2025 folgenden Bescheid erlassen:

Baugenehmigung

Gemäß § 72 Sächsischer Bauordnung (SächsBO) in der derzeit geltenden Fassung.
Unbeschadet der Rechte Dritter wird dem Antragsteller die Genehmigung zum Neubau eines eingeschossigen Wintergartens, Pirna, Schloßpark 13 a, auf dem Flurstück 882/62 der Gemarkung Pirna, erteilt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen kann innerhalb eines Monats nach Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Stadtverwaltung Pirna, Am Markt 1/2, 01796 Pirna, einzulegen.
Die Frist wird auch durch Einlegung bei der Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz gewahrt.

Hinweis:

Die Baugenehmigung und die für die Wertung nachbarlicher Belange erforderlichen Bauantragsunterlagen können im Fachdienst Bauordnung und Denkmalschutz der Stadtverwaltung Pirna, Am Markt 9 (Stadthaus III), 01796 Pirna während nachfolgend aufgeführter Sprechzeiten eingesehen werden.

Berechtigt zur Einsichtnahme sind die Eigentümer der angrenzenden Grundstücke bzw. deren Bevollmächtigte. Voraussetzung für die Einsichtnahme in die Genehmigung und die Unterlagen aus der Verfahrensakte ist die Vorlage des Eigentumsnachweises eines der benachbarten Grundstücke und ggf. die Vorlage einer Vollmacht.

- Di. 08:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr
- Do. 08:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr

Pirna, 03.06.2025

Steffen Möhrs, Fachgruppenleiter
Stadtentwicklung

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Dohma für das Jahr 2024

1. Kindertageseinrichtungen
1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	1.304,78	543,66	293,58
erforderliche Sachkosten	194,87	81,20	43,85
erforderliche Personal- und Sachkosten	1.499,65	624,86	337,43

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	281,67	281,67	187,78
Elternbeitrag (ungekürzt)	289,00	162,50	87,67
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	928,98	180,69	61,98

1.3. Aufwendungen der Gemeinde für Abschreibungen und Zinsen
1.3.1. Aufwendungen für die Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	3.957,86
Zinsen	5.076,06
Gesamt	9.033,92

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamtaufwendungen	162,13	67,55	36,48

gez. Matthias Heinemann
Bürgermeister

Job- und Ausbildungsportal „Unternehmensatlas“ des Landkreises

Informationen für Schüler und Eltern

Auf Initiative von Landrat Michael Geisler wurde der Unternehmensatlas für den Landkreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge im Jahr 2014 ins Leben gerufen. Ab August 2025 erscheint die 8. Auflage des informativen und farbenfrohen Berufsorientierungshefts, das mehr als 90 Seiten umfasst. Die Online-Variante wird regelmäßig mit neuen Funktionen erweitert.

„Es ist uns ein Anliegen, junge Menschen darüber zu informieren, dass der Landkreis vielfältige und zukunftsorientierte berufliche Perspektiven bietet. Mit dem Job- und Ausbildungsportal ‚Unternehmensatlas‘ erhalten Schülerinnen und Schüler einen umfassenden ersten Überblick, während Eltern sie gezielt bei der Berufsorientierung unterstützen können“, so Landrat Michael Geisler.

Mittlerweile präsentieren 134 Unternehmen online ihre Ausbildungs- sowie Studiemöglichkeiten. Dadurch werden Schülerinnen und Schüler ermutigt, durch Praktika bereits vor Ausbildungsbeginn Arbeitsabläufe kennenzulernen und Kontakte zu knüpfen. Schnell zeigt sich dabei: ob als Anlagenmechaniker, Orthopädieschuhmacher, Straßenwärter, Zerspanungsmechaniker oder Tischler – der Landkreis weist attraktive berufliche Angebote auf, nicht nur für handwerklich Begabte, Technikbegeisterte oder Naturfreunde.

Landratsamt Pirna

www.undernehmensatlas.de



Blickpunkt Auge ist ein qualitätsgesichertes Angebot von Betroffenen für Betroffene und bietet Rat und Hilfe bei Sehverlust (Foto: StockSnap auf pixabay)

Wenn die Sehkraft nachlässt

Mobile Beratung für Menschen mit Sehverlust am 26. Juni

Im Laufe des Lebens lässt bei vielen Menschen die Sehkraft nach. Manchmal kommen Erkrankungen hinzu, die zu einem Sehverlust führen. Es ergeben sich Fragen, Unsicherheiten oder Ängste. Das Beratungsangebot „Blickpunkt Auge“ steht Ihnen mit Rat und Hilfe zur Seite und lädt gemeinsam mit dem Landeshilfsmittelzentrum Dresden zur mobilen Beratung und Information ein.

■ Datum: Do. 26. Juni 2025 von 10:00 bis 13:00 Uhr

■ Ort: KISS Pirna im Stadtteiltreff Pirna-Copitz, Schillerstraße 35

Der Verein informiert und berät unabhängig und kostenfrei zu Themen wie:

- grundlegende Fragen zur Augenerkrankung
 - Bewältigung des Alltags
 - alltagspraktische Hilfsmittel wie sprechende Uhren, Markierungsmöglichkeiten und
 - vergrößernde Sehhilfen, Beleuchtung und Lichtschutz – Erprobung möglich!
 - Verkehrsschutz – Erprobung möglich!
 - rechtliche und finanzielle Ansprüche
 - Bildung und berufliche Teilhabe
 - regionale Selbsthilfeangebote
- Anmeldung zum individuellen Beratungstermin:
- E-Mail sachsen@blickpunkt-auge.de
 - Telefon 0351 8090628
 - www.blickpunkt-auge.de

Sarah Smittkiewicz, Blinden- und Sehbehindertenverband Sachsen e. V.

Kindergarten "Die Spatzen"

Wo Kinder lachen, lernen und wachsen!

NEU

ab dem 14.05.2025

Schnupperstunden für Groß und Klein

Sie wollen:

- die Kita und die Pädagogen kennenlernen
- Fragen zum Eintritt in die Kita stellen
- sich mit anderen Eltern austauschen
- verschiedene Angebote für die Kinder ausprobieren?

Dann nutzen Sie unser kostenfreies Angebot
immer mittwochs 9 Uhr!

WIR FREUEN UNS AUF SIE !

Bei Interesse bitte melden.

☎ 03501 527780

Weinleite 29, 01796 Dohma

Bildnachweis: <https://pixabay.com/https://pngtree.com>

Die 48h-Aktion 2025 – Rekord geknackt!

Jugendliche setzen an Aktionswochenende viele Projekte um

Auch in diesem Jahr habt ihr uns gezeigt, wie vielseitig und kreativ ehrenamtliches Engagement sein kann: So wurden am Aktionswochenende Anfang Mai im Landkreis verschiedene Projekte im Rahmen der 48h-Aktion umgesetzt. Dabei hatten junge Menschen die Möglichkeit ihre Kommunen zu gestalten und sich dabei aktiv einzubringen. In Pirna haben sich folgende Jugendgruppen an der 48h-Aktion beteiligt: die Jugendfeuerwehr Birkwitz-Pratzschwitz mit Bau von Nistkästen, die Sportjugend des ESV Lok Pirna e. V. mit dem Frühjahrsputz, MATT'S-Graupa e. V. mit dem Frühjahrsputz und Bau eines Büchertauschregals, JuKi Graupa mit Bau von zwei Insektenhotels, Pro Graupa e. V. mit Aufräumarbeiten im Schlosspark, das Jugendrotkreuz Pirna mit einer Kreativwerkstatt, der HANNO Kinder- und Jugendtreff Olymp mit Bau eines Insektenhotels, dem Jahreszeiten e. V. mit Ausrichtung der Abschlussveranstaltung und die



Jugendfeuerwehr Dohma-Cotta-Goes mit Erstellung kleiner Video-Clips.

Die Organisatoren des Trägerverbundes, bestehend aus Jugendring Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V., Pro Jugend e. V. sowie Kinder- und Jugendhilfeverbund Freital e. V., blicken zurück auf eine erfolgreiche Aktion im Landkreis und sagen „DANKE“. Insgesamt haben landkreisweit 130 Jugendgruppen mit fast 2.000 jungen Menschen mit ihren selbstgewählten Projekten teilgenommen. Das ist rekord-

verdächtig! In den Regionen, welche der Jugendring SOE e. V. begleitet, waren es 46 Gruppen mit fast 800 Jugendlichen.

Um das ehrenamtliche Engagement der jungen Menschen zu würdigen, fand Mitte Mai beim Mitgliedsverein „Jahreszeiten e. V.“ die regionale Abschlussveranstaltung des Jugendrings statt. Hierbei konnten wir über 150 Gäste – darunter sehr viele Jugendliche der 48h-Aktion, Bürger-

meister und Schirmherrin Kati Kade begrüßen. Die Jugendlichen erhielten mit einem Pokal und Urkunden die damit wohlverdiente Anerkennung für ihr Engagement. Der Jugendring Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V. bedankt sich bei allen teilnehmenden Gruppen, den Mitwirkenden, Sponsoren und Unterstützenden der 48h-Aktion 2025 und freut sich bereits auf die Jubiläums-48h-Aktion im Jahr 2026.

Jugendring Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.



48h-Aktion vom 29. bis 31. Mai 2026

2026 begleitet der Jugendring SOE e. V. zum 20. Mal Jugendgruppen, die im Rahmen der 48h-Aktion tolle Projekte für ihre Gemeinden umsetzen werden. So werden bspw. Insektennisthilfen gebaut, Wanderwegen instandgesetzt, Bänke und Zäune repariert, Müll gesammelt, Bäume gepflanzt und und und – und das alles ehrenamtlich!

10. Weinblütenfest trifft Pirnaer Stadtfest

Am 21. Juni ab 14:00 Uhr

Während auf der Altstadtseite am Samstag, dem 21. Juni, im Rahmen des Stadtfestes sicher wieder jede Menge Trubel herrschen wird, lockt auf der anderen Elbseite ab 14:00 Uhr das 10. Weinblütenfest des Pirnaer Weinfreunde e. V. mit gemütlicher Beschaulichkeit.

Das „Weinblütenfest“ auf dem Hauptplatz in Pirna-Copitz ist das kleinste der drei jährlich von den Pirnaer Weinfreunden ausgerichteten Feste, verfügt aber genau wie das „Weinfest im Klosterhof“ und das „Lichterfest“ im Zollhof über seinen ganz eigenen und ganz besonderen Charme. Neben leckerem Wein von Winzern entlang der Elbe, Kaffee, selbstgebackenem Kuchen und Herzhaftem erwartet Sie bei dezenter musikalischer Begleitung auch wieder ein kleines Angebot handgemachter Produkte, auch vom Produktwerk Graupa, dessen Arbeit wir mit dem Ver-

kauf unterstützen. Eine Sächsische Weinhoheit hat ihren Besuch bereits zugesagt



Foto: Pirnaer Weinfreunde e. V.

und auch Sie sind herzlich eingeladen, bei einem guten Glas Wein die entspannte Atmosphäre unseres gemütlichen kleinen Festes zu genießen. Sei es auf dem Weg zum Stadtfest oder als Auszeit vom bunten Treiben in der Altstadt – die nahegelegene Fähre macht beides auf kürzestem Wege möglich!

In unmittelbarer Nachbarschaft plant zudem der Lions Club Pirna auch in diesem Jahr wieder einen kleinen Flohmarkt, dessen Erlös für gemeinnützige Zwecke verwendet wird. Für das kulinarische Wohl wird auch dort mit Bratwurst und Bier gesorgt sein, sodass an diesem Samstag auf dem Copitzer Hauptplatz für jeden Geschmack etwas dabei sein dürfte. Der Pirnaer Weinfreunde e. V. freut sich auf Ihren Besuch!

Rita Pilz, Pirnaer Weinfreunde e. V.

vhs Volkshochschule
Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

UNIWERK

**Presse-
freiheit
in
Europa**

Alles verspielt?

Die Teilnahme ist für Sie kostenfrei.

TERMIN:
23.06.2025, 19:00 bis 21:00 Uhr

ORT:
Uniwerk e.V. Pirna

REFERENTINNEN:
Exil-Journalistin Liubou Kaspiarovich
mit Carlotta Pinkert (SPREUWEIZEN)

Nähere **INFORMATIONEN**
finden Sie hier:



Wir bitten aus Kapazitätsgründen
um Anmeldung.

Die Veranstaltung findet im Rahmen
des Projektes »Medien – Aber richtig!
statt und ist gefördert durch die
Sächsische Landesmedienanstalt.

SLM
SÄCHSISCHE
LANDESMEDIANSTALT

Foto: SPREUWEIZEN und Uniwerk e.V.

Kultursommer Graupa

**Einladung zum Festwochenende vom
27. bis 29. Juni**

Mit der Maifeier begann auf der Festwiese im Schlosspark Graupa der Kultursommer. Es folgten das Chorkonzert, Shakespeare komplett vom Spielbrett Dresden, das klassische Konzert mit dem Kronenquartett und die Richard-Wagner-Spielen Anfang Juni. Die Gäste waren von der Vielfalt des Kulturangebotes begeistert.

Der ProGraupa e.V. lädt zum nächsten Festwochenende mit der Herkuleskeule Dresden ein. Die Aufführungen des Kabarett-Ensembles „Die Erde hat eine Scheibe“ am Freitag, den 27. Juni um 20:00 Uhr, „Rabimmel, Rabammel, Rabum“ am Samstag, den 28. Juni um 20:00 Uhr und „Verweile doch noch bin ich schön“ am Sonntag, den 29. Juni um 18:00 Uhr, sorgen für Kulturgenuss an drei Tagen. Der Einlassbeginn ist jeweils eine Stunde früher.

Für das Speisen- und Getränkeangebot sorgt der Veranstalter ProGraupa e.V.

Gernot Heerde, ProGraupa e.V.



Karten

- Vorverkauf im TouristService Pirna und in den Richard-Wagner-Stätten-Graupa
- online unter www.graupa-online.de
- Abendkasse

4. Sonnensteiner Straßenfest

Alle großen und kleinen Bewohner des Stadtteils sind am 28. Juni herzlich eingeladen

Der AG Asylsuchende Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V., Sonnige Aussichten, veranstaltet am Samstag, den 28. Juni in der Zeit von 13:00 bis 19:00 Uhr das nunmehr vierte Straßenfest im Stadtteil Pirna-Sonnenstein. Ein buntes Fest für alle Altersgruppen mit einem vielfältigen Mitmachprogramm und einer großen Bühne mit Live-Musik findet am Sonnenfeld, Straße der Jugend 2, statt. Die Künstler Djane La Rey, Banda Comunale, Paradies Orchester und DiaMant werden auftreten.

Außerdem erwarten die Besucher leckeres Essen aus verschiedenen Ländern, Kinderschminken, T-Shirts bemalen, Recycling-Workshops, Salsatanz, ein Kletterturm, ein Fahrradparcours, ein großes Familienturnier, das Spielmobil und viele weitere Aktionen.

Der Verein freut sich auf zahlreiche Gäste. Der Eintritt ist frei.

Issaias Tedros, AG Asylsuchende Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V.

Leckeres Essen
Recycling kreativ Workshop
Salsa - Kletterturm
Fahrrad Parcours
Spielmobil - Tischtennis

**4. Sonnensteiner
Straßenfest**

**28.06.2025
13 bis 19 Uhr**

Banda Comunale
DJane La Rey
DiaMant
Paradies Orchester

Sonnenfeld
Straße der Jugend 2 · Pirna Sonnenstein

Kreativität trifft Regionalstolz

Drei neue „Pirna Unikate“ zertifiziert

Eine hochkarätige Jury aus führenden Köpfen von Handel und Wirtschaft haben drei neue Produkte mit dem begehrten Label „Pirna Unikat“ ausgezeichnet. Die prämierten Werke vereinen Kreativität, handwerkliches Können und ein besonderes Gespür für Pirnas Identität. Die eingespielte Jury ließ sich von den einzelnen Bewerbern auf eine Reise zum Ursprung, vom ersten Gedanken bis zur Fertigstellung des eigens kreierten Produkts, mitnehmen und entschied anschließend gemeinsam über die Vergabe der Zertifikate.

1. Der „Pirna-Magnet“ von Süßverpackt: Ein kleines Kunstwerk mit großer Wirkung

Der handgefertigte, runde Magnet zeigt eine filigrane Aquarellmalerei des Pirnaer Rathauses, ergänzt durch den goldenen Schriftzug „Pirna“. Er ist nicht nur ein be-

liebtes Souvenir bei Touristen, sondern hat sich bereits als Verkaufsschlager im Tourist-Service sowie im Geschäft „Süßverpackt“ in der Kirchgasse 2 etabliert. Das liebevoll gestaltete Detailobjekt steht für die Verbindung von künstlerischem Schaffen und modernem Stadtmarketing.

2. Agenten-Krimi aus dem Schreibfestival: „Wenn das rauskommt, sind wir tot“

Ein echtes Gemeinschaftswerk: Beim Schreibfestival Pirna schreibt 2023 entstand aus einem Workshop heraus ein unterhaltsamer Agentenroman mit Lokalkolorit. In „Wenn das rauskommt, sind wir tot“ treffen sich pensionierte Spione aus Ost und West in Pirna – und geraten in tödliche Intrigen rund um ein geplantes Enthüllungsbuch. Die Autoren Anja Krichke, Gabriele Meißner, Matthias Schlicke,

Heike Schulz und Christine Sylvester schaffen eine spannende, zugleich humorvolle Hommage an das Spionagegenre – eingebettet in die malerische Kulisse Pirnas.

3. Fotokunst von Peter Schomanek: Pirna durch die Kugel betrachtet

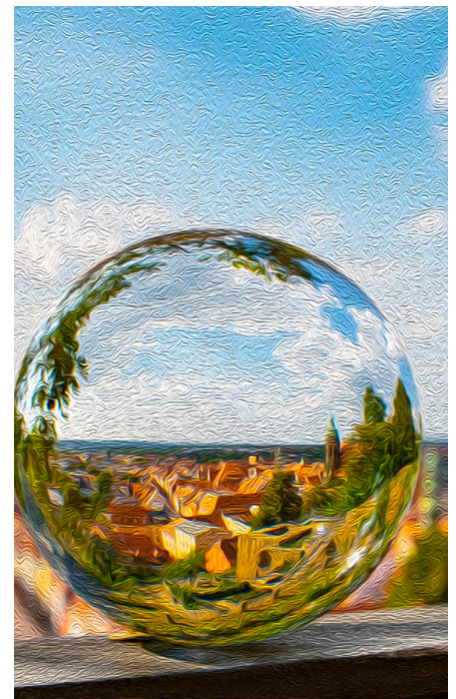
Der Pirnaer Fotograf Peter Schomanek wurde für eine außergewöhnliche Fotografie geehrt, die den Blick von den Sonnensteiner Terrassen über die Stadt einfängt. Im Zentrum des Werks steht eine Glaskugel, in der sich die Altstadt Pirnas kunstvoll spiegelt. Durch eine impressionistisch anmutende Bildbearbeitung entsteht ein visuelles Erlebnis, das die Grenzen zwischen Fotografie und Malerei verschwimmen lässt. Die innovative Technik ist auf weitere Motive übertragbar und eröffnet neue Perspektiven auf bekannte Ansichten.



„Pirna-Magnet“ von Süßverpackt
(Fotos: Citymanagement Pirna e.V.)



Agenten-Krimi aus dem Schreibfestival:
„Wenn das rauskommt, sind wir tot“



Fotokunst von Peter Schomanek: Pirna
durch die Kugel betrachtet

Die Sparkasse als langjähriger Partner und Förderer des Projekts Pirna Unikate unterstützt die Initiative, kreative Leistungen aus der Region sichtbar zu machen. Lars Wätzold, Ostächsische Sparkasse Dresden: „Die neuen Unikate zeigen eindrucksvoll, wie facettenreich und lebendig Pirnas kre-

ative Szene ist. Sie stehen für Qualität, Originalität und eine tiefe Verbundenheit mit unserer Stadt. Es ist uns ein besonderes Anliegen, dieses Schaffen zu fördern, wertzuschätzen und zu unterstützen.“ Diese drei und alle weiteren Unikats-Produkte können über das Citymanagement

Pirna erworben werden.

■ Kontakt:
www.pirna-unikat.de
E-Mail info@cm-pirna.de
Telefon 03501 5341886

Dina Stiebing, Citymanagement Pirna e.V.

Kultur- und Veranstaltungskalender

Konzerte, Theater & Kabarett

So. 22. Juni – 17:30 Uhr

„Herr Gott, dich loben wir“, Konzert „Te deum“ in der Stadtkirche St. Marien
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Pirna

Fr. 27. Juni – 20:00 Uhr

Saisonabschluss im Q24: PHX POLKAHOLIX SpeedPolka-KrautSka-BrassMetal
Kleinkunsthöhle Q24 Pirna e.V.

Fr. 27. Juni – 20:00 Uhr

Kultursommer Graupa: „Die Erde hat eine Scheibe“, Kabarett mit der Herkuleskeule Dresden, Festwiese am Jagdschloss Graupa
ProGraupa e.V.

Sa. 28. Juni – 20:00 Uhr

Crocuta, Flipettes & Fäustin, Triple-Concert im Rahmen der Kunstausstellung „Alles verspielt?“, Obere Burgstraße 6b
Uniwerk e.V.

Sa. 28. Juni – 20:00 Uhr

Kultursommer Graupa: „Rabimmel, Rabammel, Rabum“, Kabarett mit der Herkuleskeule Dresden, Festwiese am Jagdschloss Graupa
ProGraupa e.V.

So. 29. Juni – 18:00 Uhr

Kultursommer Graupa: „Verweile doch, noch bin ich schön“, Kabarett mit der Herkuleskeule Dresden, Festwiese am Jagdschloss Graupa
ProGraupa e.V.

Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

Di. bis So. 10:00 bis 17:00 Uhr

Kasper, Struppi und ihre Freunde, Sonderausstellung Klaus Drechsler – Kabinettausstellung StadtMuseum Pirna

Mi. bis So., Feiertage 13:00 bis 17:00 Uhr

Pirnaer Skulpturensommer

2025 – „Resonanz“, Bastionen Festung Sonnenstein
TouristService Pirna

Mo. 23. Juni – 19:00 Uhr

Pressefreiheit in Europa, Vortrag und Diskussion im Rahmen der Kunstausstellung „Alles verspielt?“, Obere Burgstraße 6b
Uniwerk e.V.

Fr. 27. Juni – 17:00 Uhr

Die Buddenbrooks – Familienwahnsinn damals und heute, humoristische Lesung des Thomas-Mann-Romans mit Chris Nodin
StadtBibliothek Pirna

So. 29. Juni – 15:00 Uhr

Kunstausstellung „Alles verspielt?“ mit Performance von The Oval Language, Obere Burgstraße 6b
Uniwerk e.V.

Wanderungen & Führungen

montags – 14:00 Uhr

mittwochs – 17:00 Uhr

samstags – 11:00 Uhr

sonntags – 11:00 Uhr

Öffentliche Altstadtführung, Treff: Am Markt 7
TouristService Pirna

Fr. 20./27. Juni – 21:00 Uhr

Dem Nachtwächter gefolgt, Führung, Treff: Am Markt 1
agenturpirnapur

So. 22. Juni – 11:00 Uhr

Kuratorenführung Pirnaer Skulpturensommer und Künstleraktion, Treff: Eingang Bastionen Festung Sonnenstein
TouristService Pirna

Di. 1. Juli – 17:00 Uhr

Kulinarische Stadtführung durch Pirna, Treff: Am Markt 7
TouristService Pirna

Veranstaltungen, Feste & Familiäres

Do. 19. Juni – 18:30 Uhr

Jam Chaos – Ausstellung und

Jamsession im Rahmen der Kunstausstellung „Alles verspielt?“, Obere Burgstraße 6b
Uniwerk e.V.

Fr. 20. Juni – 18:00 Uhr

Stadtfest Pirna, Altstadt Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Sa. 21. Juni – 10:00 Uhr

Stadtfest Pirna, Altstadt Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Sa. 21. Juni – 14:00 Uhr

Weinblütenfest, Hauptplatz in Pirna-Copitz
Pirnaer Weinfreunde e.V.

So. 22. Juni – 10:00 Uhr

Stadtfest Pirna, Altstadt Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Do. 26. Juni – 10:00 Uhr

Blickpunkt Auge, Mobile Beratung für Menschen mit Sehverlust, KISS Pirna im Stadtteiltreff Pirna-Copitz, Schillerstraße 35
Blinden- und Sehbehindertenverband Sachsen e.V.

Fr. 27. Juni – 18:30 Uhr

Improvisationsperformance des Ensembles Polli Morph im Rahmen der Kunstausstellung „Alles verspielt?“, Obere Burgstraße 6b
Uniwerk e.V.

Sa. 28. Juni – 13:00 Uhr

4. Sonnensteiner Straßenfest, Straße der Jugend 2
AG Asylsuchende Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V.

Bildung & Kurse

Sa. 28. Juni – 10:00 Uhr

Schnuppertauchen bis 17:00 Uhr im Geibeltbad, kostenfrei
Tauchsportclub Pirna e.V.

Sa. 28. Juni – 10:00 Uhr

English Book Club, Kurs Volkshochschule Pirna

ab Mo. 30. Juni – 16:30 Uhr

Italienisch für den Urlaub, Kurs Volkshochschule Pirna

ab Mo. 30. Juni – 17:00 Uhr

Spanisch für den Urlaub, Kurs Volkshochschule Pirna

Kinder & Jugend

ab Mo. 30. Juni – 10:00 Uhr

„Ich bin wählerisch!“ – starke Werte, starke Bilder: Fotoprojekt zur Demokratiebildung, kostenfreie Peer-Ausbildung für Jugendliche (Mo. bis Fr. 4. Juli 10:00 bis 16:00 Uhr)
Aktion Zivilcourage e.V. und LKJ Sachsen e.V.

ab Mo. 30. Juni – 10:00 Uhr

Manga Charaktere zeichnen – von der Skizze bis zum fertigen Design (ab 10 Jahren)
Volkshochschule Pirna

Senioren

Di. 24. Juni – 10:30 Uhr

Ratgeber Smartphone, Stadtbibliothek Volkshochschule Pirna

Mi. 25. Juni – 14:00 Uhr

„Here“, Seniorenkino im Film-palast Pirna, Gartenstraße 11
Seniorenvertretung Pirna



Kirchennachrichten und Termine

■ Evang.-Frei- kirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23
Telefon: 523906
E-Mail: prussak@agudd.de
Web: www.efg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebethal

OT Graupa
Borsbergstraße 32
Telefon: 548242
E-Mail: kg.graupa_liebethal@evlks.de
Web: www.kirche-graupa.de

■ Kirche Graupa

So. 29. Juni – 10:30 Uhr
Gottesdienst

■ Kirche Liebethal

Di. 24. Juni – 19:00 Uhr
Johannisandacht mit Posau-
nenchor Graupa

■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2
Telefon 543-350

Di. 1. Juli – 10:30 Uhr
Abendmahls-Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13
Telefon: 46184-0
E-Mail: kg.pirna@evlks.de
Web: www.kirche-pirna.de

So. 22. Juni – 9:30 Uhr
Ökumenischer Stadtfestgottes-
dienst, Festbühne auf dem
Marktplatz

■ Stadtkirche St. Marien

So. 22. Juni – 17:30 Uhr
Te deum laudamus, Konzert
zum Stadtfest

So. 29. Juni – 9:30 Uhr
Gottesdienst

■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schloßstraße 6
Telefon: 521106
E-Mail: kontakt@lkg-pirna.de
Web: www.lkg-pirna.de

So. 29. Juni – 10:00 Uhr
SonntagsOASE – unser
Gottesdienst

■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a
Telefon: 523754

Di. 10. Juni – 17:00 Uhr
Seniorenkreis

■ Kirchgemeinde Pirna- Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40
Telefon: 773031
Web: www.kirchgemeinde-
pirna-sonnenstein-
struppen.de

So. 29. Juni – 14:00 Uhr
Gottesdienst zum Gemeinde-
fest

■ Kirche Zuschendorf

Am Landschloss 6

Di. 24. Juni – 19:00 Uhr
Johannisandacht mit Posau-
nenchor, Friedhof Zuschendorf
So. 29. Juni – 11:00 Uhr
Gottesdienst

■ Seniorenzentrum Sächsische Schweiz

Einsteinstraße 19
Telefon: 550-0

Do. 19. Juni – 15:30 Uhr
Gottesdienst

■ Diakonie Tagespflege „Alte Post“

Gartenstraße 30
Telefon: 4603700

Do. 26. Juni – 10:15 Uhr
Gottesdienst

■ Freikirche der Siebenten-Tags- Adventisten

Gemeinde Pirna
Schulstraße 5
Telefon: 0151 20300071
E-Mail: simon.krautschick@
adventisten.de
Web: www.adventgemeinde-
pirna.de

sonnabends – 10:00 Uhr
Predigt-Gottesdienst

■ Freie evang. Gemeinde

Gemeinde Pirna
Schulstraße 5
Telefon: 711976
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de
Web: www.pirna.feg.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4
Telefon: 5710164
E-Mail: pirna@pfarrei-
bddmei.de
Web: www.kath-kirche-
pirna.de

So. 22. Juni – 9:30 Uhr
Ökumenischer Stadtfestgottes-
dienst, Festbühne auf dem
Marktplatz

■ Pfarrkirche

**mittwochs, freitags –
9:00 Uhr**
Werktagmesse

■ Klosterkirche

So. 22. Juni – 8:30 Uhr
Heilige Messe
So. 29. Juni – 10:15 Uhr
Heilige Messe

Impressum

Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten
durch den Oberbürgermeister Tim
Lochner

Redaktion/amtlicher Teil

Fachgruppe Büro des Oberbürger-
meisters

Telefon 03501 556-219

E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und
Verbänden geäußerten Meinungen
müssen nicht die Meinung der Re-
daktion widerspiegeln.

Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG

Jens Böhme

Mobil 0171 8149663

Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG

An den Steinenden 10

04916 Herzberg / Elster

Telefon 03535 489-0

Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer
Herrn Andreas Barschtipan; Verant-
wortlich für den Inhalt der Anzeigen
ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 18.200 Exemplare

Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig,
mittwochs durch kostenlose Zustel-
lung an alle Haushalte der und seiner
Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma.
Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

Titelfoto

Stadtfest Pirna 2025 (Plakat: KTP)

Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand
zum Preis von 155,74 Euro inkl.
MwSt., Versand und Porto. Die Auf-
nahme eines Abonnements ist wö-
chentlich möglich bei anteiligem
Abonnementspreis. Kündigungen
müssen schriftlich bis 15. November
eines Jahres beim LINUS WITTICH Me-
dien KG eingegangen sein. Gedruckt
wird auf chlorfrei gebleichtem Papier.
Beiträge können mit Quellenangabe
kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des
Pirnaer Anzeigers erscheint
am 2. Juli.

Der Redaktionsschluss für
redaktionelle Beiträge ist
am 19. Juni.

Datenschutzbehörde

Jede betroffene Person hat nach Ar-
tikel 77 DSGVO das Recht auf Be-
schwerde, wenn sie der Ansicht ist,
dass ihre personenbezogenen Daten
rechtswidrig verarbeitet werden.
Sächsische/r Datenschutz- und
Transparenzbeauftragte/r
Postfach 11 01 32, 01330 Dresden
(Postanschrift)
Maternistraße 17, 01067 Dresden
(Hausanschrift)